

b) à 4 000 000 F par pouvoir organisateur apportant la preuve pour l'année 1990 d'une prise en charge de plus de 150 patients compte tenu d'un temps moyen de prise en charge de 25 jours minimum par une équipe d'au moins cinq personnes. La prise en charge dans les conditions précitées doit être maintenue durant la première année couverte par la convention, faute de quoi le montant dû pour la deuxième année est ramené au montant visé sous a);

2° dans le cadre des conventions visées à l'article 6 :

a) 450 000 F par pouvoir organisateur pour les hôpitaux comptant plus de 250 mais moins de 500 lits et disposant d'une équipe d'au moins trois personnes;

b) à 900 000 F par pouvoir organisateur pour les hôpitaux comptant 500 lits au moins et disposant d'une équipe d'au moins cinq personnes;

c) à 450 000 F dans la convention pour l'ensemble des hôpitaux de la Communauté germanophone incluant la mise à disposition d'une équipe d'au moins trois personnes.

§ 2. Les modalités de paiement des montants visés au § 1^{er} sont arrêtées dans les conventions respectives.

Art. 8. § 1^{er}. Le budget global disponible pour les expériences de soins palliatifs s'inscrivant dans le cadre des conventions visées à l'article 5 est de cent et cinq millions de francs.

Le budget global disponible pour les expériences de soins palliatifs s'inscrivant dans le cadre des conventions visées à l'article 6 est de septante millions de francs.

§ 2. Les montants visés au § 1^{er} sont imputés aux frais d'administration du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Art. 9. Les conventions visées dans le présent arrêté sont valables pour deux ans.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 août 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,
Ph. BUSQUIN

b) 4 000 000 F per inrichtende macht die voor 1990 het bewijs levert van een tenlasteneming van meer dan 150 patiënten, rekening houdende met een gemiddelde duur van de tenlasteneming van 25 dagen minimum door een team van ten minste 5 personen. De tenlasteneming onder vorenvermelde voorwaarden moet blijven bestaan gedurende het eerste jaar dat door de overeenkomst is gedekt, zoniet wordt het voor het tweede jaar verschuldigde bedrag verminderd tot het onder a) vermelde bedrag;

2° in het raam van de in artikel 6 bedoelde overeenkomsten :

a) 450 000 F per inrichtende macht voor de ziekenhuizen met meer dan 250 maar minder dan 500 bedden, die over een team van ten minste drie personen beschikken;

b) 900 000 F per inrichtende macht voor de ziekenhuizen met ten minste 500 bedden, die over een team van ten minste vijf personen beschikken;

c) 450 000 F in de overeenkomst voor alle ziekenhuizen van de Duitstalige Gemeenschap samen, waarin het ter beschikking stellen van een team van ten minste drie personen is vervat.

§ 2. De modaliteiten met betrekking tot de betaling van de bedragen bedoeld in § 1, worden bepaald in de respectievelijke overeenkomsten.

Art. 8. § 1. Het totale beschikbare budget voor de experimenten inzake palliatieve hulp die kaderen in de overeenkomsten bedoeld in artikel 5 bedraagt honderd en vijf miljoen frank.

Het totale beschikbare budget voor de experimenten inzake palliatieve hulp die kaderen in de overeenkomsten bedoeld in artikel 6 bedraagt zeventig miljoen frank.

§ 2. De bedragen bedoeld in § 1 worden aangerekend op de administratiekosten van de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Art. 9. De in dit besluit bedoelde overeenkomsten hebben een looptijd van twee jaar.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 11. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 augustus 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Ph. BUSQUIN

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 91 — 2648

4 JUILLET 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 février 1990 relatif à l'indication du lot auquel appartient une denrée alimentaire

BAUDOIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifiée par la loi du 22 mars 1989, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 9 février 1990 relatif à l'indication du lot auquel appartient une denrée alimentaire;

Vu la directive du Conseil des Communautés européennes du 22 avril 1991 (91/238/CEE) modifiant la directive 89/396/CEE relative aux mentions ou marques permettant d'identifier le lot auquel appartient une denrée alimentaire;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que ces dispositions doivent entrer immédiatement en vigueur, conformément à la directive précitée;

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU**

N. 91 — 2648

4 JULI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 februari 1990 betreffende de vermelding van de partij waartoe een voedingsmiddel behoort

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, gewijzigd door de wet van 22 maart 1989, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 februari 1990 betreffende de vermelding van de partij waartoe een voedingsmiddel behoort;

Gelet op de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 22 april 1991 (91/238/EEG) tot wijziging van Richtlijn 89/396/EEG betreffende de vermeldingen of merktekens die het mogelijk maken de partij waartoe een levensmiddel behoort te identificeren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat deze bepalingen overeenkomstig de voornoemde richtlijn onmiddellijk in werking moeten treden;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2, § 2 de l'arrêté royal du 9 février 1990 relatif à l'indication du lot auquel appartient une denrée alimentaire est complété comme suit :

« d) aux doses individuelles de glaces alimentaires. L'indication permettant d'identifier le lot doit figurer sur l'emballage de groupe. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 juillet 1991.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

Ph. BUSQUIN

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

R. DELIZEE

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, § 2 van het koninklijk besluit van 9 februari 1990 betreffende de vermelding van de partij waartoe een voedingsmiddel behoort wordt aangevuld als volgt :

« d) op individuele porties consumptiejs. De aanduiding die het mogelijk maakt de partij te identificeren moet op de gezamenlijke verpakking worden aangebracht. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 juli 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

Ph. BUSQUIN

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

R. DELIZEE

F. 91 — 2649

4 JUILLET 1991. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif aux conditions et à la procédure d'agrément de laboratoires qui analysent des échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits et au mode de fonctionnement de ces laboratoires lors de l'analyse des échantillons

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifiée par la loi du 22 mars 1989, notamment l'article 12, alinéas 3 et 4;

Vu la directive 89/397/CEE du Conseil des Communautés européennes du 14 juin 1989 relative au contrôle officiel des denrées alimentaires, notamment l'article 7;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif aux conditions et à la procédure d'agrément de laboratoires qui analysent des échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits et au mode de fonctionnement de ces laboratoires lors de l'analyse des échantillons;

Vu l'arrêté royal du 27 septembre 1990 portant homologation de normes belges élaborées par l'Institut belge de normalisation (IBN), notamment l'article 1er, approuvant la norme belge NBN EN 45001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que la référence aux normes belges de la série NBN X30 doit être remplacée par la référence à la norme belge NBN EN 45001 et que les frais des analyses d'échantillons demandées par d'autres services que par l'Inspection des denrées alimentaires ne doivent pas être payés par le Ministère de la Santé publique et de l'Environnement;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 2, 1^o de l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif aux conditions et à la procédure d'agrément de laboratoires qui analysent des échantillons de denrées alimentaires et d'autres

N. 91 — 2649

4 JULI 1991. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende de voorwaarden en de procedure van erkenning van de laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden en de wijze van werken van deze laboratoria bij de ontleding van de monsters

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, gewijzigd door de wet van 22 maart 1989, inzonderheid op artikel 12, derde en vierde lid;

Gelet op de richtlijn 89/397/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 juni 1989 inzake de officiële controle op levensmiddelen, inzonderheid op artikel 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende de voorwaarden en de procedure van erkenning van de laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere produkten ontleden en de wijze van werken van deze laboratoria bij de ontleding van de monsters;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 september 1990 houdende bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch instituut voor normalisatie (BIN), inzonderheid artikel 1 waarbij de Belgische norm NBN EN 45001 wordt goedgekeurd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzaak, gerechtvaardigd door het feit dat de verwijzing naar de Belgische normen van de reeks NBN X30 dient vervangen te worden door de verwijzing naar de norm NBN EN 45001 en dat de kosten van de ontledingen van monsters aangevraagd door andere diensten dan door de Eetwareninspectie niet door het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu dienen betaald te worden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2, 1^o van het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende de voorwaarden en de procedure van erkenning van de laboratoria die monsters van voedingsmiddelen